

THE UNIVERSITY OF WESTERN ONTARIO
DEPARTMENT OF FRENCH STUDIES
FRENCH 4901B - LANGUAGE ADV LVL 4, SPEC TOPIC, 0.5 CREDIT, SECTION 001
Course Outline, Winter 2014

Titre générique : *Study of specific problems in French language.*
Sous-titre (2014) : **THÉORIE, ANALYSE ET PRATIQUE DE LA STYLISTIQUE**

1. Informations sur le cours

Lieu: University College, salle 220
Horaire: le lundi soir, de 19h00 à 22h00

Anti-/ prérequis: "Antirequisite: French 4900A/B. Prerequisites: 1.0 course from French 3905A/B, French 3906A/B, French 3907A/B, French 3908A/B (or French 3900), or French 3300 or (both French 3305A/B and 3306A/B) or permission of the Department of French Studies based on Placement Test." (Référence: <http://www.westerncalendar.uwo.ca/2013/pg913.html#34771>)
Nota: "*Unless you have either the requisites for this course or written special permission from your Dean to enroll in it, you may be removed from this course and it will be deleted from your record. This decision may not be appealed. You will receive no adjustment to your fees in the event that you are dropped from a course for failing to have the necessary prerequisites.*" . (Référence: <http://www.uwo.ca/univsec/handbook/exam/courseoutlines.pdf>)

2. Professeur

Professeur: Sébastien Ruffo, Ph.D.
Courriel: sruffo2@uwo.ca
Bureau: University College, salle 311
Tél.: 519-661-2111, poste 88062
Heures de bureau: jeudi de 10h00 à 11h00, ou sur rendez-vous.

3. Description du cours

L'**objectif** principal du cours est de fournir aux étudiants les moyens d'améliorer leur production écrite en français. Lecture de réflexions théoriques, analyses d'extraits et productions écrites des étudiant.e.s alterneront ici pour développer notre sensibilité et notre attention au style dans les lettres françaises, à travers différents genres et courants, littéraires et non.

Théorie : nous lirons et résumerons quelques articles de théoriciens et de critiques importants dans le domaine et nous expliquerons les grands enjeux historiques de la stylistique (rhétorique antique, psychologie des styles, critique d'attribution,

stylistique structurale, théorie de la connotation...)

Analyse : nous apprendrons à reconnaître, décrire et apprécier le style de morceaux choisis (littérature, publicité, éditorial, journal intime, blog, bande dessinée, encyclopédie, etc.) par l'identification des «ingrédients» (propres à l'auteur, au genre, à l'époque) et par la rédaction d'analyses stylistiques. Nous tiendrons compte de l'esthétique des époques et des milieux, ainsi que des styles pratiqués, hors de la littérature, dans les autres arts et média.

Pratique: par de brefs exercices portant sur un tour, un procédé, une phrase ou un bref paragraphe (formulations, formes fixes, procédés particuliers, choix des mots...), des pastiches et autres exercices de style, nous développerons l'agilité et la docilité de notre plume, et donc de notre pensée. Le volet pratique aura lieu sur l'application OWL.

À la fin du cours, les étudiant.e.s auront acquis les connaissances nécessaires pour apprécier et analyser les effets de style de textes divers et pour reconnaître les traits caractéristiques des auteurs vus en classe. Ils-elles auront aussi eu l'occasion d'améliorer leurs propres productions écrites sur le plan stylistique, et de comprendre les principaux enjeux théoriques et historiques liés à la stylistique.

3. Matériel obligatoire

- Nous allons utiliser l'application OWL en salle de classe. Vous devez donc obligatoirement apporter en classe à chaque cours un ordinateur donnant accès à cette application.
- Dupriez, Bernard, *Gradus, 10-18*, 2003 (livre)
- <http://www.cafe.edu/cle/index.html> (site web)
- Articles théoriques, exercices, etc.: différents documents seront fournis sur Owl au long du trimestre.

4. Évaluation

Barème

2 Résumés d'articles (maison, 20 janvier, 3 mars)	30%
2 Analyses d'extraits (en classe, 10 fév., 24 mars)	30%
Plusieurs exercices pratiques (à chaque cours)	10%
1 Examen final (période des examens)	30%

Attentes

Les deux **résumés**, de quinze points chacun, porteront sur des articles théoriques distribués en classe deux semaines avant la date de remise, d'une longueur d'environ quinze pages; les résumés compteront environ trois cents mots et seront principalement évalués sur la qualité de la langue, la clarté, l'exhaustivité et l'exactitude et la bonne intelligence du propos. Les résumés sont des devoirs exécutés à la maison.

Les deux **analyses** stylistiques, de quinze points chacune, porteront sur de courts textes littéraires, médiatiques ou autres, d'une longueur d'environ une page; les analyses

compteront environ trois cent cinquante mots et seront principalement évaluées sur la qualité de la langue, la clarté, l'objectivité, la pertinence de l'analyse (en fonction de l'auteur, du genre, de la visée ou de l'époque) ainsi que sur l'utilisation efficace des notions spécifiques au champ de la stylistique. Les textes à analyser sont distribués une semaine avant la date du travail, mais ces analyses seront exécutées en salle de classe, à la main, sans ordinateur. Un dictionnaire unilingue français et le *Gradus* seront permis, mais on ne peut pas apporter de brouillon déjà rédigé.

Les **exercices pratiques** réunissent, au fil de chaque séance, de brefs exercices portant sur des tours, des procédés, une phrase ou un bref paragraphe (formulations, formes fixes, procédés particuliers, choix des mots...), des pastiches et autres exercices de style. On répond par écrit, dans Owl. Après chaque séance, le professeur exerce un suivi en corrigeant les exercices d'un petit nombre d'étudiants. La note de pratique sera fondée sur la régularité du travail fourni lors de l'ensemble des séances. La présence et la participation en classe sont donc essentielles. Après deux absences (non motivées), la note des exercices pratiques baissera de un point par absence, jusqu'à concurrence de ces dix points. Les exercices pratiques corrigés sont évalués sur la qualité de la langue et sur la rigueur dans l'application des consignes spécifiques à chaque cas. La personne qui est présente en classe mais se trouve exceptionnellement incapable de travailler dans Owl doit en informer le professeur avant le début du cours pour demander un accommodement.

L'**examen final** consiste en une analyse stylistique portant sur un extrait nouveau et en une série de questions brèves (quelques lignes) portant sur la définition, l'identification ou l'exemplification de procédés vus en classe; sur la compréhension des concepts théoriques expliqués en classe; sur la caractérisation et l'attribution d'extraits brefs (à un auteur, à un genre, à une époque); ainsi que sur des exercices pratiques déjà vus en classe. Les livres, les notes, les ordinateurs et autres appareils sont interdits lors de l'examen final.

Retards: les résumés et les analyses dûs un lundi seront acceptés jusqu'au vendredi de la même semaine avant 17h00, avec une pénalité de 2% par jour de calendrier de retard, après quoi ils seront refusés.

4. Technologie

Il est obligatoire d'apporter un ordinateur à tous les cours.

Il est interdit d'utiliser son ordinateur, ou d'autres appareils, à d'autres fins que celles du cours (courriel, réseaux sociaux, navigation personnelle, etc.) Toute utilisation interdite vérifiée par le professeur sera documentée et considérée comme un manquement au code d'éthique.

* * *

Important Academic and Administrative Information

1. Plagiarism, Cheating and Other Scholastic Offences

- UWO statement on plagiarism: “Scholastic offences are taken seriously and students are directed to read the appropriate policy, specifically, the definition of what constitutes a Scholastic Offence, at the following Web site: <http://www.uwo.ca/univsec/handbook/appeals/scholoff.pdf>”. [1]
- The Department of French Studies considers plagiarism, defined as “the act or instance of copying or stealing another’s words or ideas and attributing them as one’s own” (cited from *Black’s Law Dictionary* in UWO Scholastic Offence Policy [2]), to be a serious scholastic offence and will apply the UWO policy to deal with all cases detected.
- Sometimes students commit plagiarism without being fully aware they are doing so. It is each student’s responsibility to become informed about what constitutes plagiarism and to take steps to avoid committing this scholastic offence by learning how to make proper use of sources. If you are uncertain about how to acknowledge sources you have used, consult your instructor before submitting the assignment. The UWO Ombuds Office publishes a useful guide that will help you avoid committing a mistake of this nature that could have serious consequences. [3]
- Please note the following UWO statement on plagiarism checking: “All required papers may be subject to submission for textual similarity review to the commercial plagiarism detection software under license to the University for the detection of plagiarism. All papers submitted for such checking will be included as source documents in the reference database for the purpose of detecting plagiarism of papers subsequently submitted to the system. Use of the service is subject to the licensing agreement, currently between The University of Western Ontario and Turnitin.com (<http://www.turnitin.com>).” [1]
- Other forms of academic dishonesty, including but not limited to cheating on tests and examinations, will also be dealt with seriously according to the terms of University policy.
- Please note that when evidence of a scholastic offence is detected, it is the Chair of the Department (or designate) who directs the investigation, and who makes a finding and imposes a penalty if the student is found to be guilty. The policy [2] outlines the process for appealing a Chair’s decision.

2. Prerequisites and Antirequisites

- UWO Statement on requisites: “Unless you have either the requisites for this course or written special permission from your Dean to enroll in it, you will be removed from this course and it will be deleted from your record. This decision may not be appealed. You will receive no adjustment to your fees in the event that you are dropped from a course for failing to have the necessary prerequisites.” [1]
- Please note that you are responsible for ensuring that you have successfully completed the prerequisites for this course. Lack of prerequisites cannot be used as grounds for an appeal. You are responsible for ensuring that this course is not an antirequisite for another course you have already taken.
- The French Placement Test is a mandatory requirement for any student taking a French course for the first time at Western who has not successfully completed Grade 12U French. You must submit the results of the test to the Department of French Studies office so that they will appear on your academic record. The Department of French Studies reserves the right to place you in a course that is appropriate to your level, based on the level of secondary school French you have completed. For example, if you have completed grade 12U French, you will not normally be eligible to enroll in French 1002 or 1010.

3. Where to Go for Help

Support Services

- Students who are in emotional/mental distress should refer to Mental Health@Western

<http://www.uwo.ca/uwocom/mentalhealth/> for a complete list of options about how to obtain help.

- The website of Office of the Registrar is a valuable resource for information about many administrative aspects of your studies at Western: <http://www.registrar.uwo.ca/>
- If you have any concerns about your progress with the academic material in a course, you should not hesitate to contact your instructor.
- For advice on courses and programs / modules offered by the Department of French Studies, you should inquire at the French Department office (UC 138) to find out the office hours of our academic advisors, who will be pleased to counsel you on your options.
- If, due to circumstances beyond your control such as illness, you have to miss class for an extended period and/or you cannot meet assignment deadlines or write tests/exams at the scheduled times, you should arrange to submit documentation of the circumstances to the academic counseling office of your Home Faculty.
- If you are feeling extremely stressed out or overwhelmed by your studies and/or personal circumstances, or if you feel you might be suffering from depression, the University has services to help you. Contact the Student Development Centre at: 661-3031 or 661-3559. After hours, contact the London Mental Health Crisis Centre at: 433-2033.
- The Academic Counsellors in your Home Faculty can also direct you to services where you can get assistance.

4. Accommodations for Work Missed Due to Problems

- Students are required to respect all deadlines for submission of assignments and to write tests, mid-terms and exams on the scheduled dates, unless circumstances beyond their control prevent them from doing so.
- Please take note of the UWO Policy on Accommodation for Medical Illness: <http://www.uwo.ca/univsec/handbook/appeals/medical.pdf> [downloadable Student Medical Certificate (SMC): <https://studentservices.uwo.ca> under the Medical Documentation heading. According to this policy, students seeking academic accommodation on medical grounds for any missed tests, exams, participation components and/or assignments worth 10% or more of their final grade must apply to the Academic Counselling office of their home Faculty and provide documentation. Academic accommodation cannot be granted by the instructor or department. Please note that in all courses offered by the Department of French Studies, this same requirement will also apply to assignments worth less than 10% of the final grade.
- No term work may be submitted after the last day of classes for a course unless the student has successfully petitioned for Incomplete Standing on the basis of documentation submitted to the Academic Counselling office of her or his Home Faculty, with the approval of the Dean's Office, the Department, and the instructor.
- Final examinations must be written at the scheduled time unless formal alternative arrangements for a Special Examination have been approved (by the instructor, the Department and the Home Faculty Dean's Office) based on valid documented grounds.
- Academic accommodation is given for Religious Holidays – students should be careful to check the policy well in advance and be sure to follow the proper steps outlined in the University Calendar. [4]

5. Debarment from Final Examination for Excessive Unjustified Absence

- With the exception of distance studies and on-line courses, attendance in all classes is an obligatory component of all courses in the Department of French Studies.
- The UWO Handbook of Academic and Scholarship Policy [5] states the following: *Any student who, in the opinion of the instructor, is absent too frequently from class or laboratory periods in any course will be reported to the Dean of the Faculty offering the course (after due warning has been given). On the recommendation of the Department concerned, and with the permission of the Dean of that Faculty, the student will be debarred from taking the regular examination in the course. The Dean of the Faculty offering the course will communicate that*

decision to the Dean of the Faculty of registration.

6. Academic Appeals

- The UWO Handbook of Academic and Scholarship Policy sets out the policy for grade appeals [6]
- Students should note that the first step to take if they wish to contest a mark is to discuss the matter with the instructor. A student who wishes to pursue an appeal after consulting the instructor must appeal in writing to the Undergraduate Chair of the Department of French Studies, Dr. Karin Schwerdtner: kschwerd@uwo.ca.
- Instructors in the Department of French Studies will **not** entertain requests to have a mark increased when the request is based solely on a student's alleged need for a better mark for external reasons (e.g. maintaining a scholarship or gaining admission to a professional school or other academic program). In order to be given consideration, any academic appeal or informal request for reconsideration of a grade must be based on appropriate grounds of the kind set out in the UWO appeals policy.

7. Use of Electronic Devices in Class

- In order for you to succeed in this course, your attention needs to be on the task at hand, and not on using electronic devices for purposes unrelated to the activities of the course (e.g. texting, Facebook, etc.). Such uses of cell phones, smart phones, and laptop computers is not permitted.

8. References

- [1] <http://www.uwo.ca/univsec/handbook/exam/crsout.pdf>
- [2] <http://www.uwo.ca/univsec/handbook/appeals/scholoff.pdf>
- [3] <http://www.uwo.ca/ombuds/cheating.html>
- [4] <http://www.uwo.ca/univsec/handbook/appeals/religious.pdf>
- [5] <http://www.uwo.ca/univsec/handbook/exam/attend.pdf>
- [6] <http://www.uwo.ca/univsec/handbook/appeals/appealsundergrad.pdf>
<http://www.uwo.ca/univsec/handbook/appeals/appealsgrad.pdf>